

31991L0382

L 206/16

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

29.7.1991

SMERNICA RADY**z 25. júna 1991,****ktorou sa mení a dopĺňa smernica 83/477/EHS o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom azbestu pri práci (druhá samostatná smernica v zmysle článku 8 smernice 80/1107/EHS)****(91/382/EHS)**

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä článok 118a zmluvy,

so zreteľom na návrh Komisie vypracovaný po porade s Poradným výborom pre bezpečnosť, hygienu a ochranu zdravia pri práci⁽¹⁾,

v spolupráci s Európskym parlamentom⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru⁽³⁾,

keďže článok 118a zmluvy ustanovuje, že Rada prijme prostredníctvom smerníc minimálne požiadavky na podporu zlepšovania, najmä pracovného prostredia, aby sa zabezpečila vyššia úroveň bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov;

keďže na základe podmienok daného článku takéto smernice majú vylúčiť ukladanie správnych, finančných a právnych obmedzení spôsobom, ktorý by bránil vytváraniu a rozvoju malých a stredných podnikov;

keďže oznámenie Komisie o jej programe týkajúcom sa bezpečnosti, hygieny a ochrany zdravia pri práci⁽⁴⁾ ustanovuje prijatie smerníc určených na zaručenie bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov;

keďže Rada vo svojej rezolúcii z 21. decembra 1987 o bezpečnosti, hygieny a ochrane zdravia pri práci⁽⁵⁾ zaznamenala zámer Komisie predložiť Rade v blízkej budúcnosti minimálne požiadavky na úrovni spoločenstva, ktoré sa budú týkať ochrany pred rizikami spôsobenými nebezpečnými látkami, vrátane karcinogénnych látok; keďže zvažila, že v tejto súvislosti by sa mal princíp náhrady za známu nie nebezpečnú alebo menej nebezpečnú látku považovať za základ;

keďže azbest je obzvlášť nebezpečný faktor, ktorý môže spôsobiť vážne ochorenie a ktorý sa nachádza v rôznych formách na mnohých pracoviskách;

keďže na základe pokroku vo vedeckom poznaní a v technike a skúseností získaných pri uplatňovaní smernice rady 83/477/EHS z 19. septembra 1983 o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom azbestu pri práci (druhá samostatná smernica v zmysle článku 8 smernice 80/1107/EHS)⁽⁶⁾, ochrana pracovníkov by sa mala zlepšiť a úroveň pôsobenia

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 161, 30.6.1990, s. 14.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 284, 12.11.1990, s. 98 a Ú. v. ES C 129, 20.5.1991, s. 93.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 332, 31.12.1990, s. 162.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES C 28, 3.2.1988, s. 3.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES C 28, 3.2.1988, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 263, 24.9.1983, s. 25.

a limitné hodnoty ustanovené v smernici 83/477/EHS by mali byť znížené;

keďže zákaz aplikácie azbestu rozprašovaním nie je dostačujúci na zabránenie uvoľňovaniu azbestových vlákien do ovzdušia; keďže aj iné pracovné postupy zahŕňajúce používanie určitých materiálov obsahujúcich azbest musia byť zakázané;

keďže zatiaľ nemôže byť na úrovni spoločenstva prijaté rozhodnutie o ustanovení jednotnej metódy na meranie koncentrácií azbestu vo vzduchu;

keďže táto smernica by mala byť prehodnotená do 31. decembra 1995, berúc do úvahy predovšetkým pokrok vo vedeckom poznaní a v technike a skúsenosti získané pri uplatňovaní tejto smernice;

keďže rozhodnutie 74/325/EHS⁽¹⁾ naposledy zmenené a doplnené v roku 1985 aktom o prístupení ustanovuje, že Komisia musí viesť porady s Poradným výborom pre bezpečnosť, hygienu a ochranu zdravia pri práci so zámerom vypracovania návrhov pre túto oblasť,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 83/477/EHS sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 3 ods. 3 bude nahradený nasledovne:

„3. Ak posúdenie uvedené v odseku 2 ukáže, že koncentrácia azbestových vlákien vo vzduchu na mieste výkonu práce bez akéhokoľvek osobného ochranného prostriedku je podľa voľby členských štátov na úrovni nameranej alebo vypočítanej:

a) pre chryzotil

— menej ako 0,20 vlákna na cm^3 vo vzťahu k osemhodinovému referenčnému intervalu a/alebo

— menej ako kumulatívna dávka 12,00 vlákno-dní na cm^3 počas trojmesačného obdobia;

b) pre všetky iné formy azbestu buď samostatne alebo v zmesiach, vrátane zmesí obsahujúcich chryzotil:

— menej ako 0,10 vlákna na cm^3 vo vzťahu k osemhodinovému referenčnému intervalu a/alebo

— menej ako kumulatívna dávka 6,00 vlákien/dni na cm^3 počas trojmesačného obdobia,

Články 4, 7, 13, 14 ods. 2, 15 a 16 sa neuplatnia.“

2. Článok 5 bude nahradený nasledovne:

„Článok 5

Aplikácia azbestu rozprašovaním a pracovnými postupmi, pri ktorých sa používajú izolačné alebo zvukotesné materiály obsahujúce azbest s nízkou hustotou (menej ako 1g/cm^3) sa zakazuje.“

3. V bode (1) článku 7 sa tretí odsek nahradí nasledovne:

„V súlade s článkom 118a zmluvy a berúc do úvahy predovšetkým pokrok vo vedeckom poznaní a v technike a skúsenosti získané pri uplatňovaní tejto smernice Rada prehodnotí ustanovenia v prvej vete prvého odseku do 31. decembra 1995 s cieľom ustanoviť na úrovni spoločenstva jednotnú metódu merania koncentrácie azbestu vo vzduchu;“.

4. Článok 8 sa nahrádza nasledovne:

„Článok 8

Uplatnia sa nasledujúce limitné hodnoty:

a) koncentrácia vlákien chryzotilu vo vzduchu na mieste výkonu práce:

0,60 vlákna na cm^3 merané alebo vypočítané vo vzťahu k osemhodinovému referenčnému intervalu;

b) koncentrácia vo vzduchu na mieste výkonu práce všetkých iných foriem azbestových vlákien buď samostatných alebo v zmesiach, vrátane zmesí obsahujúcich chryzotil:

0,30 vlákna na cm^3 merané alebo vypočítané vo vzťahu k osemhodinovému referenčnému intervalu.“

5. Článok 9 sa nahrádza takto:

„Článok 9

1. Bez toho, aby bol dotknutý tretí odsek bodu 1 článku 7, v súlade s článkom 118a zmluvy a zohľadňujúc predovšetkým pokrok vo vedeckom poznaní a v technike a skúsenosti získané pri uplatňovaní tejto smernice Rada prehodnotí ustanovenia tejto smernice do 31. decembra 1995.

2. Zmeny a doplnky požadované pre prijatie príloh k tejto smernici na zohľadnenie technického pokroku budú vykonané v súlade s postupom popísaným v článkoch 9 a 10 smernice Rady 80/1107/EHS z 27. novembra 1980 o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s vystavením chemickým, fyzikálnym a biologickým faktorom pri práci (*).

(¹) Ú. v. ES L 185, 9.7.1974, s. 15.

(*) Ú. v. ES L 327, 3.12.1980, s. 8“

6. Článok 12 sa týmto mení a dopĺňa takto:

a) k odseku 2 sa pripojí nasledujúci pododsek:

„Na žiadosť príslušných orgánov plán zahŕňa nasledujúce informácie:

- charakter a pravdepodobné trvanie práce,
- miesto, kde sa práca vykoná,
- použité metódy v prípadoch, kde práca vyžaduje zaobchádzanie s azbestom alebo materiálmi obsahujúcimi azbest,
- vlastnosti prostriedkov používaných na:
 - ochranu a dekontamináciu tých, ktorí vykonávajú prácu,
 - ochranu iných osôb prítomných na mieste výkonu práce alebo v jeho blízkosti.“

b) pripojí sa nasledujúci odsek:

„3. Na žiadosť príslušných orgánov plán uvedený v odseku 1 im musí byť oznámený pred začiatkom plánovanej práce.“

Článok 2

1. Členské štáty prijímú najneskôr do 1. januára 1993 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou.

Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Tieto opatrenia, keď ich prijímú členské štáty, budú obsahovať odkaz na túto smernicu alebo budú doplnené o takýto odkaz pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Spôsob, akým sa tento odkaz vykoná, určia členské štáty.

Dátum 1. január 1993 sa však nahrádza 1. januárom 1996 v prípade bankských činností týkajúcich sa azbestu.

Avšak pre Grécku republiku:

- dátum uvedený v prvom pododseku je 1. január 1996,
- dátum uvedený vo štvrtom pododseku je 1. január 1999.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti určenej touto smernicou.

Článok 3

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Luxemburgu 25. júna 1991

Za Radu

predseda

J.-C. JUNCKER